

中医古籍珍稀 抄本精选

贰拾



【慎五堂治验录】

清·钱艺撰 钱雅乐等 纂辑

杨杏林 点校 陈熠 审订

上海科学技术出版社



中医古籍珍稀抄本精选(二十)

慎五堂治验录

清·钱 艺 撰 钱雅乐等 纂辑
杨杏林 点校 陈 熠 审订

上海科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

慎五堂治验录 (清) 钱艺撰, 钱雅乐等辑; 杨杏林
点校. —上海: 上海科学技术出版社, 2004. 2

(中医古籍珍稀抄本精选; 20)

ISBN 7-5323-7203-0

I. 慎... II. ①钱... ②钱... ③杨... III. 医案—
汇编—中国—清代 IV. R249.49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 077167 号

本书由

全国古籍整理出版规划领导小组资助出版

世纪出版集团
上海科学技术出版社 出版发行

(上海瑞金二路 150 号 邮政编码 200020)

新华书店上海发行所经销

上海市印刷十一厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 11.625

字数 158 000

2004 年 2 月第 1 版

2004 年 2 月第 1 次印刷

印数 1-4 200

定价: 25.00 元

本书如有缺页、错装或坏损等严重质量问题,
请向本社出版科联系调换

前 言

中医药抄本是中国传统文化中颇有价值的遗产,蕴含着历代医家诸多精辟的学术理论与丰富的临证经验,是中医药古籍整理研究的一个重要方面。尤其是其中的临床各科与医案部分,每每具有独到的理论启迪与临床见解,有助于拓展治疗的思路,丰富治疗的方法,具有深入整理研究的价值。

《中医图书联合目录》收录全国 113 个图书馆截至 1980 年底为止的馆藏中医药图书,其中中华人民共和国成立前出版的中文中医药图书,共计 12 124 种。内有中医药抄本 5 083 种。其中未刻抄本 3 924 种,已属孤本的有 3 623 部;清末前抄本 1 288 种,其中未刻抄本 923 种,已属孤本的有 818 部。内容涉及医经、医案、诊法、方药、综合与临床各科类。其中临证各科的抄本多达 2 118 种,其次为方书、医案类抄本。从馆藏抄本品种的数量来说,中国中医研究院图书馆与上海中医药大学图书馆收藏量最多,分别为 1 229 种与 1 045 种,合计为 2 274 种,占总量的

45%。

对抄本进行系统整理研究,是一项巨大的工程,摆在研究者面前的困难重重。具体表现为:目前没有一部书目能完整全面地反映现存抄本的情况;抄本数量庞大,分散各处,难于收集整理;从几千种抄本中进行筛选,既费时耗力,又须具有识别能力;抄本为手写体文字,字体多不规范,异体字、俗体字、讹误字甚多,再加抄写时日既久,字体有的磨灭,难以辨识,因而要求研究者不仅具有中医药等方面知识,还要善于辨识各种字体,并须依据上下文意与相关著作加以酌定;提要的一个重要内容是介绍作者,而很多作者因无传世著作,其生平难以了解,须借助相关工具书查寻。唯其如此,对于中医药抄本这一部分遗产,尤其是世上目前仅存一部的珍贵抄本,长期以来乏人问津,未见有人加以系统整理,因而至今仍是迷雾一团,不知底细。随着时间的迁移,因人为与自然的原因,中医药抄本损失惨重,从现存清末前未刻抄本的数量已远少于清末后未刻抄本的状况,便可见一斑。因此,对中医药抄本进行整理研究,不仅具有保存中医古籍精华、弘扬中医学术、促进临床发展的作用,而且具有抢救祖国传统文化遗产的特殊意义。

据我们对抄本的初步研究,其内容体式大致可归纳为三类:第一类是类辑抄本,即按内容分类抄录前人的资料,如清代张璐《医通祖方》、朱时进《一见能

医》等即是。此类抄本虽然属于编辑性质,但其有两方面可取之处:一是将相关资料汇辑一处,给后人阅读使用提供了方便。二是所抄录的前代资料有的业已亡佚,凭此抄录而得以留传。第二类是评述抄本,即在抄录前人资料的基础上,加上个人的分析评述,如清代杨和《幼科折衷秘传真本》、方谟重订《薛氏济阴万金书》等即是。此类抄本汇集前代医家重要论述,间附作者的临证心得,分析评述往往一言中的,寓有真知灼见,有助于读者把握前代资料的精髓。第三类是心得抄本,即在医学理论上有着独到的见解,或在临证实践上有丰富的经验,如清代徐养恬《徐养恬方案》、江泽之《江泽之医案》等即是。此类抄本最具学术价值,是我们整理研究的主要对象,本套丛书所收录大多为此类抄本。

中医古籍珍稀抄本精选(二十)

本套丛书共收录抄本五十余种,绝大多数为清代抄本,以临证各科类、医案类为主。入选的标准主要有三条:一是具有较高的学术价值与实用价值,在理论与实践上有独特的见解和经验;二是古代既无刻本,现代又无排印本、影印本;三是内容完整、版式清楚的善本。

上海中医药大学图书馆、南京中医药大学图书馆为本套丛书提供底本,谨致谢忱!上海科学技术出版社为传承发扬中国传统文化,编辑出版本套丛书,其眼力之非凡,气魄之恢弘,殊实令人感佩!

本套丛书的出版,旨在将沉埋多年的中医瑰宝呈现给广大读者,以引起人们对中医古籍抄的重视,并开展更为深入的研究。本套丛书主要为中医药专业工作者、中医药院校学生、古代文献与传统文化工作者及其爱好者阅读研究,也可供各地图书馆与相关专业图书馆收藏。

段逸山

二〇〇三年六月

中医古籍珍稀抄本精选(二十)

凡 例

一、字体。统一使用简化字,不出现繁体字与异体字。

二、提要。置于正文之前。介绍作者与全书内容,注重其在理论与临床上的特点。

三、正文。按内容分段,并加标点符号。为便于分辨,属于眉批、夹注以及药物剂量、炮制方法用小号字排印。

四、校注。置于同页下方,按照正文所加序号依次分行排列。凡内容重要,且校勘有据者,选择采用本校、他校、理校等校勘方法。注释对象有二:一是注音。凡冷僻的难读字,采用拼音加直音的方法注音。二是释义。凡疑难词句,加以注释。校语与释文力求科学规范,简明扼要。凡明显错字或重复的内容,一律直接予以改正或删除,不再出注。

五、目录。为读者检阅方便起见,抄本原有目录的照录,补上序号;原目录与正文不一致者,则依照正文改正;原无目录的,依据正文补上序号与目录。

六、案序。为醒目易检,凡医案类抄本,每一病证所录医案,均用阿拉伯数字编排序次。

七、禁用药物。抄本中有些药物现属国家禁止使用的动、植、矿物药材,为保持古籍抄本原貌,本书对此均不作删改,仅供参考。

【提要】

作者钱艺(1831~1911年),字兰陔,清末江苏太仓名医,晚号隐谷老人。钱艺幼年时从其姨夫蒋氏学医,及成后,在嘉定、太仓、昆山一带悬壶,渐有医名。有子三人,长雅乐,次敏捷,三质和,皆由兰陔传授医道而享名。昆、太、嘉一带慕钱氏世医之术而求治者,门庭若市。钱氏授子习医时,常命子辈“誊录经验之医案,以自考”。及至晚年诊余之暇,将多年行医验案编撰成册,同时还收录同里名医验案,以医者必须“学、问、思、辨、行”五者具备,因题名为《慎五堂治验录》。该书共十四卷,由其子钱雅乐等于1884年整理编撰而成。钱氏其他著作还有《证治要旨》八卷已佚。另有《念初居笔记》抄本一卷,现存上海中医药大学图书馆。

钱氏擅内妇科,学崇张仲景,并博取各家所长,对吴鞠通尤为赞赏,于时疫温病治疗独具匠心,尝研习吴氏《温病条辨》,并逐条加以批注。临床审病慎细,用药轻灵,尤其注重识病准,用药稳,且“轻灵”之中不乏峻利,补益之时常兼清利。

本书前十卷为钱艺所著,后四卷则为钱艺后人续编。书中收录了钱氏及其后人自光绪元年(1880年)至宣统三年(1911年)三十余年记录的医案、医话共

529 则。全书不分门类,随诊随录,基本按年代时间排列。从书中收录的医案看,大多数医案属内科病案,其中又以时疫外感病为主。也有不少妇科、儿科、外科案例。许多医案记录十分详细,记叙了整个疾病的发病演变和治疗过程,并且对误治、变症都有所分析,这对指导后学有积极意义。从第十一卷起,同时记录多则医话,是作者对所诊治医案的见解阐述,以及对当时医学界某些时弊的看法。由于历史的原因,书中也有一些迷信的地方,如用桃符、历书作为药物治疗精神疾病等。

本书据上海中医药大学图书馆所藏清代光绪抄本整理。

慎五堂治验录题辞

本草三千味,《难经》八十篇,罗列胸中能周旋。用药用兵不相熟,只须一将能当先,能使百病愈锋前。古圣贤,医中仙,女娲炼石能医天,轩帝医见肺肝然,夏禹医水地脉连。骨节远近毗陌阡,雨露如药沾医田。周孔医文万世传,宛如天地血脉河海联,一息不停无迁延。天气动雷鞭,山气奔云烟,水气通流泉,地气吸百川。人生百体无不全,医药能通万窍穿。笑我衰暮君盛年,怜我多病君能痊。我感君德心拳拳,歌此一曲付云笺,表君学问思辨行,五者具备慎且坚。

慎
五
堂
治
验
录

甲申秋九月朔书奉兰陔仁长先生正句
少塘弟季增黄

慎五堂治验录序^①

医之道,明之^②先生犹以为难知,况仆何人,敢以成篇立说?缘家严精于医理,治病之暇,常命男辈誊录经验之医案以自考。始同治纪元至于光绪五年,男辈亦能以斯道应世,犹谆谆以经验之案必宜抄录。日月既多,遂成卷帙。家严嘱须反复细校,考订尽善,年、月、地名以及药中分两,既有者,亦宜仍旧。以为他日考核之资。男谨遵而不敢违,缮写成编,是后随有随录,不分门类,不限卷数,以冀日增月益,可成大观。作貽厥孙谋之宝,非敢沽名要誉焉。吾地前辈名手目中所见一切,附录著其名号,不敢掠美也。

长男 雅乐 谨识

① 序:原无。据内容补。

② 明之:指李杲,字明之,金元时期著名医家。

目 录

慎五堂治验录题辞	1
慎五堂治验录序	2
慎五堂治验录卷一	1
慎五堂治验录卷二	28
慎五堂治验录卷三	54
慎五堂治验录卷四	80
慎五堂治验录卷五	107
慎五堂治验录卷六	134
慎五堂治验录卷七	160
慎五堂治验录卷八	187
慎五堂治验录卷九	214
慎五堂治验录卷十	242
慎五堂治验录卷十一	262
慎五堂治验录卷十二	285
慎五堂治验录卷十三	305
慎五堂治验录卷十四	329

慎五堂治验录 卷一

太仓^① 镇洋县 钱艺(兰陔) 甫著
男 雅乐(韵之)、敏捷(勤民)、
质和(淡人) 甫同纂辑
孙男 威吉福候校字

慎
五
堂
治
验
录

(案1) 任,左,朔望泾,八月^②。旋风中于脾络,风痰阻滞机窍。遂卒然昏仆,口噤涎流,目直肢痉,脉形软弦。且拟搜风化痰,以观其变。

全蝎三只 天竹黄二钱 淡竹沥一杯 钩钩
二钱 僵蚕四钱 制半夏二钱 石菖蒲七分 天麻
二钱 桑叶三钱 天南星七分

目能转动,肢痉亦平。开口视苔,其色熟

① 太仓:原作“吴”,据以下各卷卷题改。

② 朔望泾,八月:系病人的地址与诊病的月份。原分别题于病案与处方后,现移置病人姓名后。下同。

白，齿仍焦。稀糜进，证虽转轻，尚当祛涤。

前方去天麻，加鲜石斛五钱。

（案2）许，右，网船。产后十二朝，瘀露连降，腹无痛楚，寒热大作，日夜二次。唇茧脉弦。伏邪晚发也。拟清泄之。

青蒿三钱 鸡苏散三钱 光桃仁一钱半 桑叶三钱 豆卷四钱 生姜衣三分 冬瓜子三钱 蝉衣五分 制半夏一钱半 广藿香露一两半

后加枇杷叶。

（案3）平，左，朝阳门。气元不足，症似损怯。进建中既合病机，今参内补法。

红枣五枚 生芪皮一钱半 细直地三钱 白芍一钱半 炙草五分 淮小麦三钱 益智仁三分 谷芽七钱 归身一钱半 地骨皮一钱半 川桂枝一分半

十帖愈。

（案4）盛，右。久有鼻渊头风之证，时发时休。今夏咳嗽，卧则尤甚，咳出白痰稍止。背寒如掌大，皮肤似发热，口渴微呕。舌苔白腻，

脉形细弦。此心肺气虚，痰饮上泛，久恐延至肺痿。

炮姜三分 半夏三钱 陈皮一钱 前胡片一钱
半 炙草三分 茯苓三钱 蛤壳七钱 旋覆花三钱
海蜇一两 枇杷叶三钱

(案5) 俞瑞卿，东皋村，三月。壮热有汗不畅，面肿气喘，肢酸胁痛，目红口渴。脉洪数带弦。唇干，舌红，苔糙。风温内炽，治以清泄。

杏仁四钱 羚羊角二钱 旋覆花三钱 枇杷叶五钱
萎皮三钱 薄荷一钱 大力子四钱 丝瓜络四钱
水葦根 桑叶四钱 大川贝三钱 生甘草三分

汗出热不解，喘痛皆缓，面肿不退，大便畅下，小溲微热。脉仍洪数而空，舌苔红腻。症虽转松，尚防反复。再拟前方出入主之。

前方去羚、薄、葦、萎，加菊花、蝉衣、竹茹
诸症悉平，脉仍洪数。原方加入化痰为治。
次方加青黛拌蛤壳

(案6) 陈，右，七月。寒热后，脘痞不饥，腹鸣口甜。脉濡，苔黄。乃暑去湿存所致。治